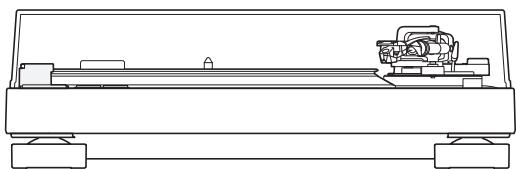
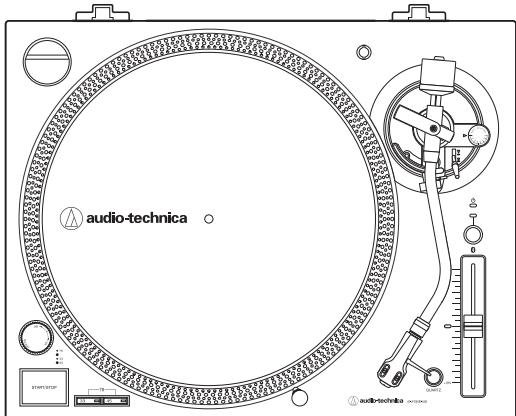




AT-LP120XBT-USB

Manual de usuario

Giradiscos de transmisión directa inalámbrica



audio-technica

Introducción

Gracias por adquirir este producto de Audio-Technica.

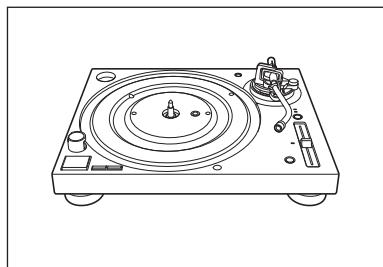
Lea este manual de usuario atentamente antes de utilizar el producto para asegurarse de que lo utiliza correctamente. Consérve este manual para consultarlo en el futuro.

Este producto sólo puede utilizarse en los países en los que se vende. Asegúrese de que el voltaje de su red eléctrica y el adaptador de CA del producto son los correctos para el país de destino.

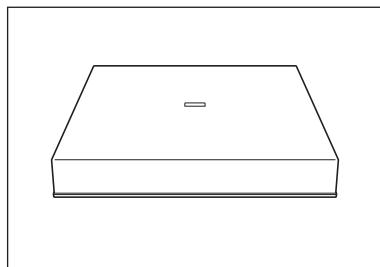
Contenido del paquete

Antes de utilizar este producto, compruebe que cuenta con todos los artículos incluidos que se detallan a continuación.

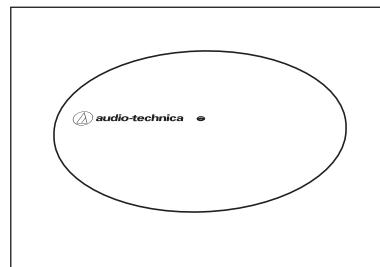
Si falta algún artículo o está dañado, póngase en contacto con su distribuidor local de Audio-Technica.



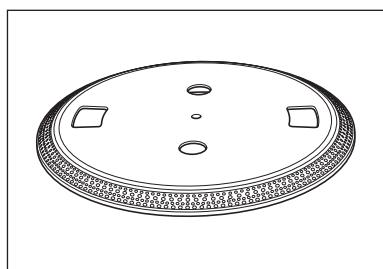
• Cuerpo del giradiscos



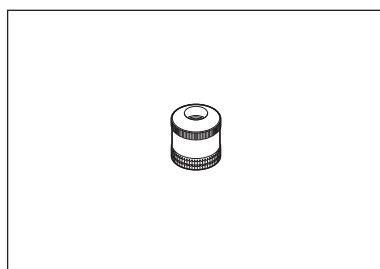
• Cubierta antipolvo



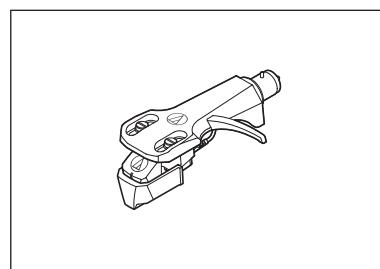
• Alfombrilla de fieltro



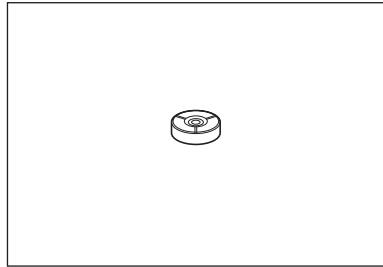
• Plato



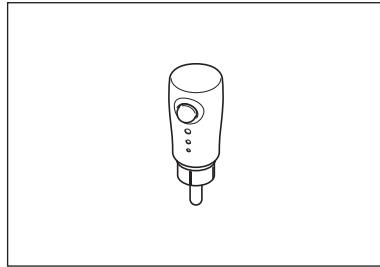
• Contrapeso



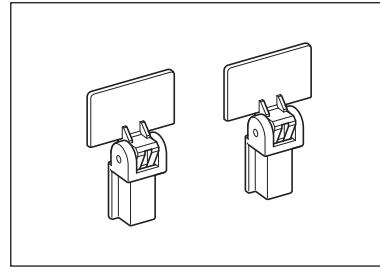
• Portacápsulas (AT-HS6) con cápsula estéreo VM (AT-VM95E)



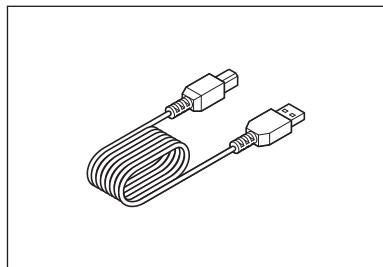
• Adaptador de 45 RPM



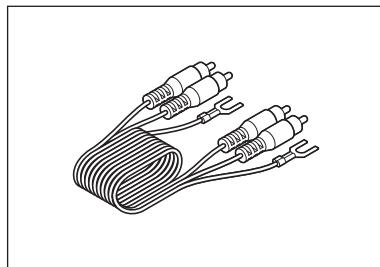
• Luz de posición de la aguja



• Bisagras de la cubierta antipolvo



• Cable USB (1,9 m)



• Cable de audio RCA (aprox. 1,4 m)

- Adaptador de CA (aprox. 1,3 m)
- Guía de inicio rápido
- Guía de precauciones

Le recomendamos que guarde todo el material de embalaje por si en el futuro lo necesita para almacenamiento, traslado o envío.

Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

Información importante

Advertencia:

Para evitar el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Precaución:

- No deje que la unidad quede expuesta a goteos o salpicaduras.
- Para evitar que se produzcan descargas eléctricas, no abra la caja de la unidad.
- Diríjase sólo a personal cualificado para reparar la unidad.
- No exponga este aparato al calor excesivo, por ejemplo, de la luz solar, el fuego o fuentes similares.
- No someta la unidad a golpes fuertes.
- La unidad debe estar lo suficientemente cerca de la toma de corriente CA para que se pueda coger el adaptador de CA con facilidad en cualquier momento.
- En caso de emergencia, desconecte inmediatamente el adaptador de CA.
- No coloque sobre la unidad ningún objeto que contenga líquido, por ejemplo, un florero.
- Para evitar que se produzcan incendios, no coloque sobre la unidad fuentes de llamas vivas (como velas encendidas).
- No instale la unidad en un lugar cerrado como una librería o mobiliario similar.
- Instale la unidad únicamente en un lugar que disponga de una ventilación adecuada.

Para clientes en EE. UU.

Aviso de la FCC

Advertencia:

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

Precaución:

Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones no autorizados de forma expresa en este manual pueden anular la autorización de uso del equipo.

Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha constatado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B según lo expuesto en la sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas para la recepción de la señal de radio o televisión, situación que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorienta la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o televisión especializado.

Contacto:

Empresa responsable: Audio-Technica U.S., Inc.

Dirección: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EE. UU.

Tel.: 330-686-2600

Advertencias de seguridad

Declaración de exposición a radiofrecuencia:

Este transmisor no debe utilizarse junto con la antena ni el transmisor que se utilicen en otros sistemas, ni tampoco colocarse cerca de tales elementos. Este dispositivo cumple con los límites de exposición a radiación impuestos por la FCC para un entorno no controlado, y cumple con las directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC. Este equipo genera niveles de exposición a la radiación muy bajos que se consideran compatibles sin necesidad de evaluación de exposición permisible máxima (EPM). Pero es recomendable que se instale y se haga funcionar manteniendo el radiador al menos 20 cm o más alejado del cuerpo de la persona.

Para clientes de Canadá

Declaración IC:

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Este dispositivo cumple con las normas del MINISTERIO DE INDUSTRIA DE CANADÁ R.S.S. 247. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias nocivas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que pudieran provocar un funcionamiento indeseado. Según las normas del Ministerio de Industria de Canadá, este transmisor de radio solo puede funcionar con una antena de un tipo y una ganancia máxima (o inferior) aprobados para el transmisor por parte del Ministerio de Industria de Canadá. Para reducir las posibles interferencias para otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia se deben elegir de forma que la potencia isotrópica radiada equivalente no sea superior a la necesaria para que la comunicación se realice correctamente. Este equipo debería instalarse y hacerse funcionar respetando una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

Indicaciones de uso

Cuerpo del giradiscos

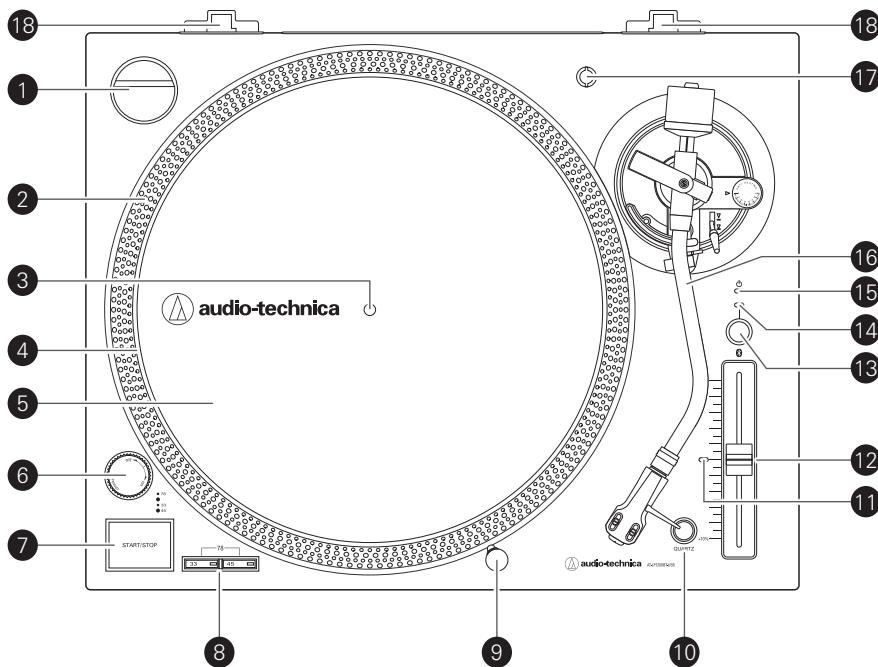
- No coloque ni utilice el producto en lugares sometidos a condiciones de altas temperaturas, humedad, suciedad o vibraciones.
- El producto debe colocarse sobre una superficie plana nivelada.
- Lea el manual del usuario del dispositivo receptor Bluetooth.

Cápsula

- Coloque el protector para proteger la aguja cuando el producto no esté en uso.
- No toque la aguja de la cápsula con el dedo.
- No permita que la aguja de la cápsula golpee el plato o el borde del disco.

Nombre y funciones de los componentes

Diagrama de la vista superior



1 Adaptador de 45-RPM (véase ya instalado)

Adapta discos de 7" con grandes orificios centrales a un eje central fijo.

2 Puntos estroboscópicos (en el borde del plato)

Opere junto a la luz estroboscópica situada debajo del dial de encendido para proporcionar una indicación visual de las velocidades exactas de los platos.

3 Eje

4 Plato

El plato de aluminio fundido se monta directamente en el eje central/eje del motor.

5 Alfombrilla de fieltro

6 Dial de encendido

Controla la alimentación de la unidad.

7 Botón START/STOP

Conecta y desconecta el motor/plato.

8 Botones de velocidad del plato

Seleccione una velocidad de plato de 33 o 45 RPM. Si se pulsa simultáneamente los botones 33 y 45, se seleccionan 78 RPM; ambos botones deben estar iluminados.

9 Luz de posición de aguja extraíble

Proporciona iluminación dirigida a la posición de la aguja para facilitar la señalización de luz baja. Se conecta fácilmente al conector situado en la parte superior de la cubierta del giradiscos.

10 Botón de cuarzo

Activa y desactiva la función de tono. Cuando se activa el cuarzo, el plato mantendrá las RPM en el 0% de tono, independientemente de la posición del elemento deslizante de tono.

11 Indicador de selección de tono

Se muestra en rojo para el ajuste de RPM estándar o bloqueado.

12 Control deslizante de ajuste de tono

Utilícelo junto con el botón de tono para variar la velocidad de rotación del plato. En la posición de enclavamiento central, el bloqueo de cuarzo está activado.

13 Botón de función inalámbrica

Utilícelo para conectar el producto a un dispositivo Bluetooth®.

14 Indicador LED

Muestra el estado de la conexión Bluetooth mediante parpadeo/ iluminación.

15 Indicador de energía LED

16 Brazo fonocaptor

Para obtener más información, consulte "Brazo fonocaptor" en la p. 5.

17 Hueco del portacápsulas

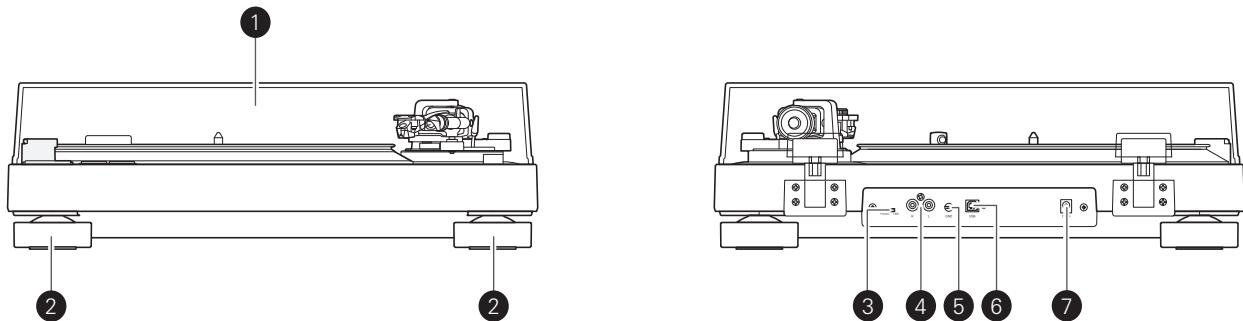
Hueco para guardar el portacápsulas extra (no incluido).

18 Soportes de bisagras de la cubierta antipolvo

Puntos de fijación para las bisagras de las cubiertas antipolvo.

Nombre y funciones de los componentes

Diagrama de vista frontal y posterior



1 Cubierta antipolvo

2 Pies

Ajustan el nivelado del producto.

3 Interruptor selector de preamplificador

Si utiliza un amplificador con un conector de entrada PHONO, ajuste este interruptor en la posición PHONO. Si realiza la conexión al conector AUX de un amplificador, ajuste este conmutador en la posición LINE.

4 Terminales de salida estéreo

Conecte el cable de audio RCA. Conéctelo al conector de entrada PHONO del amplificador o al conector de entrada de línea. El terminal rojo corresponde al canal derecho y el terminal blanco, al canal izquierdo.

5 Terminal de tierra (masa)

Conecte el terminal de tierra (masa) del amplificador a este terminal utilizando la línea de tierra del cable de audio RCA.

6 Salida USB

Utilice esta salida para conectar su giradiscos a la entrada USB de su ordenador.

7 Conector de entrada de alimentación

Conecte el adaptador de CA.

Nombre y funciones de los componentes

Brazo fonocaptor

1 Contrapeso

Equilibra el brazo fonocaptor y se ajusta para proporcionar la fuerza de seguimiento correcta.

2 Anillo calibrador de fuerza de seguimiento

Se utiliza para ajustar la fuerza de seguimiento.

3 Elevador del brazo fonocaptor

Desplaza el brazo fonocaptor verticalmente sobre la cara del disco.

4 Soporte del brazo fonocaptor con abrazadera

Utilice la abrazadera para sujetar el brazo fonocaptor de forma que no se mueva.

5 Selector de control "anti-skate" o de compensación de la fuerza lateral

Durante la reproducción del disco, una fuerza actúa sobre la punta de la aguja que tira de ella hacia dentro. Dicha fuerza puede compensarse estableciendo los mismos valores "anti-skate", o de compensación de la fuerza lateral, y de fuerza de seguimiento.

6 Palanca de control del elevador del brazo fonocaptor

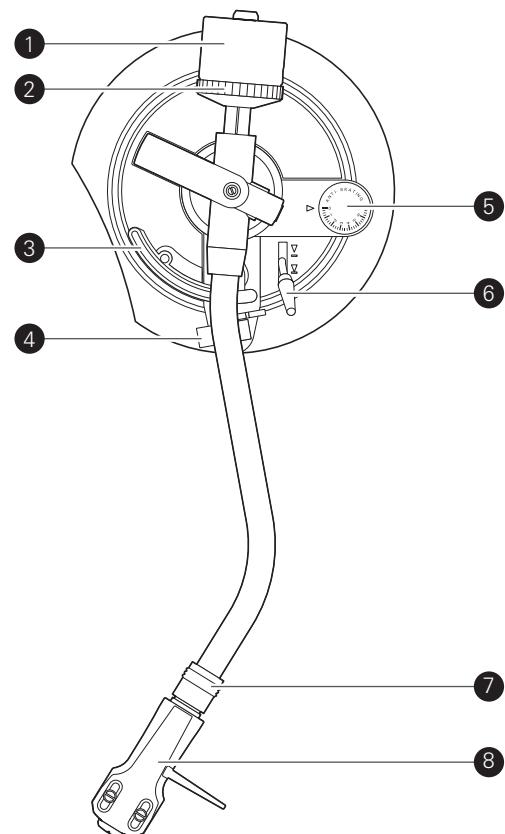
Acciona el elevador del brazo fonocaptor.

7 Anillo de bloqueo

Gire el anillo hacia la izquierda (sentido antihorario) para fijar el portacápsulas. Para retirar el portacápsulas, gire el anillo hacia la derecha.

8 Portacápsulas

La cápsula (AT-VM95E) está acoplada al portacápsulas (AT-HS6).



Preparativos

Colocación del plato

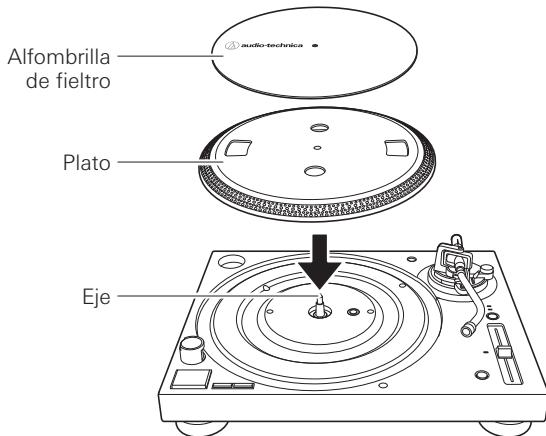
Este producto requiere cierta labor de montaje antes de poderse utilizar por primera vez.

No conecte el adaptador de CA hasta no haber completado el montaje.

1. Coloque el plato en el eje.

- Para evitar dañar el eje al colocar el plato, alinee las posiciones del eje y del orificio del plato y, a continuación, encaje el plato con cuidado.
- Asegúrese de que el plato quede totalmente encajado en el eje.

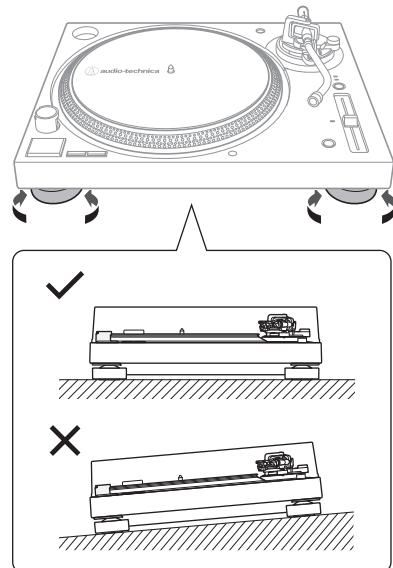
2. Coloque la alfombrilla de fieltro en la parte superior del plato.



Nivelación del giradiscos

1. Una vez colocado el producto en el lugar deseado, regule los pies para nivelar el producto.

- Utilice un nivel (se vende por separado) según sea necesario para asegurarse de que el producto esté nivelado.



Instalación del giradiscos

- Coloque el producto sobre una superficie nivelada.
- Para evitar los efectos de vibraciones y presión acústica, no sitúe el producto cerca de aparatos tales como altavoces.
- El producto podría captar estática de radio si se sitúa próximo a una radio. Así pues, procure mantener el producto alejado de una radio.
- Si el producto se encuentra cerca de aparatos (móvil, etc.) que emiten ondas de radio intensas, podría producirse ruido.

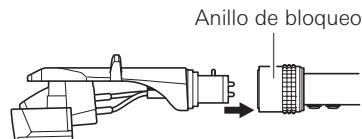
Montaje del brazo fonocaptor

1. Retire la brida utilizada para retener el brazo fonocaptor cuando se entrega el producto.

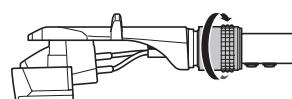
- Utilice la abrazadera para sujetar provisionalmente el brazo fonocaptor en el soporte del brazo fonocaptor.

2. Inserte el portacápsulas en el brazo fonocaptor.

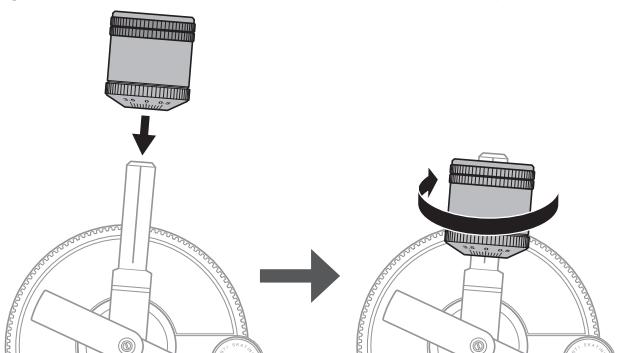
- Sujete el portacápsulas por los bordes derecho e izquierdo para no dañar la aguja ni cortar los hilos de la cápsula.



3. Una vez insertado el portacápsulas, gire el anillo de bloqueo en sentido antihorario (hacia la izquierda).



4. Con el anillo calibrador de fuerza de seguimiento mirando hacia delante, acople el contrapeso a la parte posterior del brazo fonocaptor, y gírelo lentamente en sentido antihorario (hacia la izquierda).



Preparativos

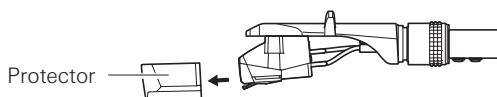
Equilibrio y fuerza de seguimiento del brazo fonocaptor

Para que la cápsula pueda captar correctamente el sonido del surco del disco, el equilibrio y la fuerza de seguimiento del brazo fonocaptor deben ajustarse según las especificaciones de la cápsula. Si el equilibrio del brazo fonocaptor y la fuerza de seguimiento no se ajustan correctamente, el disco o la aguja de la cápsula podría sufrir daños.

- No arrastre la aguja de la cápsula a lo ancho del disco o del plato cuando ajuste el equilibrio o la fuerza de seguimiento del brazo fonocaptor. Si lo hace, la aguja podría resultar dañada.

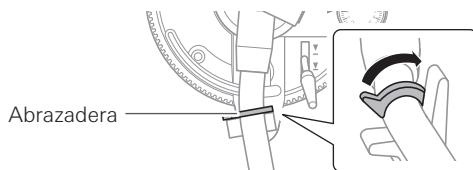
Ajuste del equilibrio del brazo fonocaptor

1. Retire el protector de la cápsula.



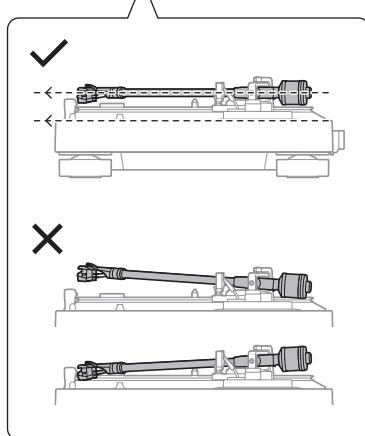
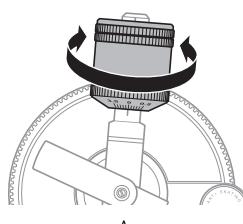
2. Mientras sujetas ligeramente el portacápsulas para evitar que se mueva el brazo fonocaptor, desenganche la abrazadera.

- El brazo fonocaptor está inclinado porque aún no se ha ajustado.



3. Sujetando el portacápsulas con cuidado, gire el contrapeso para ajustar el equilibrio del brazo fonocaptor.

- Ajuste el equilibrio de modo que el brazo fonocaptor esté nivelado cuando suelte el portacápsulas.

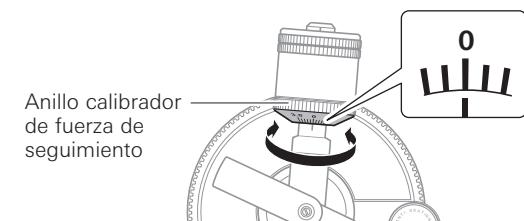


4. Vuelva a colocar el brazo fonocaptor sobre su soporte y sujeté la abrazadera.

Ajuste de la fuerza de seguimiento

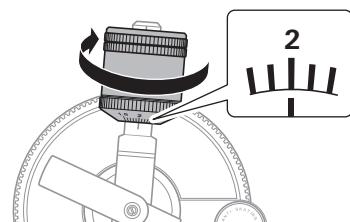
1. Sujetando el contrapeso para que no se mueva, gire el anillo calibrador de fuerza de seguimiento hasta alinear su posición "0" con la línea central de la parte posterior del brazo fonocaptor.

- La fuerza de seguimiento no se ajusta simplemente girando el anillo calibrador de fuerza de seguimiento.



2. Gire el contrapeso y el anillo calibrador de fuerza de seguimiento juntos en sentido antihorario (hacia la izquierda) hasta que el valor de la línea central coincida con el valor de fuerza de seguimiento recomendado para la cápsula que esté utilizando.

- Consulte las especificaciones del fabricante de la cápsula para conocer el valor de fuerza de seguimiento recomendado.
- El valor estándar de fuerza de seguimiento de la cápsula suministrada con este producto es de 2,0 g.

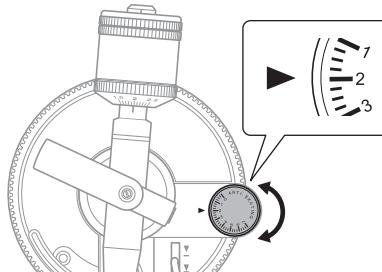


Ajuste del valor "anti-skate", o de compensación de la fuerza lateral

Durante la reproducción del disco, una fuerza actúa sobre la punta de la aguja que tira de ella hacia dentro. Dicha fuerza puede compensarse estableciendo los mismos valores "anti-skate", o de compensación de la fuerza lateral, y de fuerza de seguimiento.

1. Ajuste el selector de control "anti-skate", o de compensación de la fuerza lateral, en el mismo valor que el valor de fuerza de seguimiento.

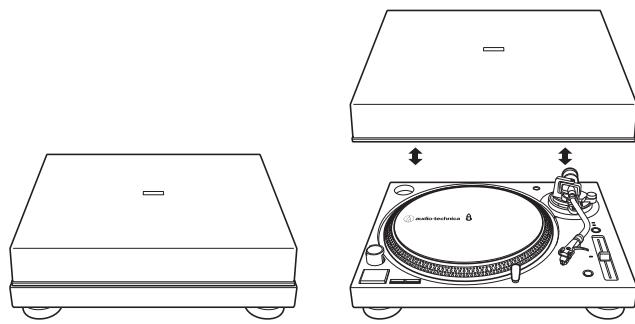
- El valor estándar de fuerza de seguimiento de la cápsula suministrada con este producto es de 2,0 g.



Preparativos

Instalación/retirada de la cubierta antipolvo

- La cubierta antipolvo está diseñada para proteger los componentes sensibles del producto cuando no se utilice este. Hay que quitarla mientras se reproduzcan los discos.
- Utilizar la cubierta antipolvo durante la reproducción puede provocar daños en el disco o una degradación del sonido.
- Siempre quite y reemplace cuidadosamente la cubierta antipolvo.



Conexión inalámbrica/conexión por cable

Puede conectarse a un altavoz, etc. mediante la tecnología Bluetooth o el cable de audio RCA.

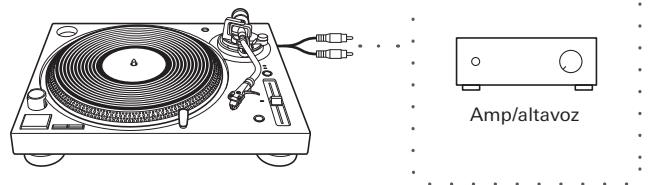
Cuando utilice Bluetooth, consulte “Conectar mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth” en la p. 9.

Ejemplo de conexión inalámbrica



Al conectar con el cable de audio RCA, consulte “Conexión a la fuente de audio” en la p. 10.

Ejemplo de conexión por cable



- No se puede ajustar el volumen si no hay control de volumen en los altavoces conectados, etc.

Preparativos

Conectar mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth

El producto es compatible con la conexión inalámbrica Bluetooth. Puede conectarse con auriculares compatibles con Bluetooth, altavoces activos y altavoces estéreo inalámbricos (en lo sucesivo, "dispositivos receptores Bluetooth").

Acerca del emparejamiento

Cuando conecte un nuevo dispositivo receptor Bluetooth, deberá asociarlo con el producto. Una vez que el dispositivo receptor Bluetooth y el producto están emparejados, no es necesario volver a emparejarlos.

Sin embargo, en los siguientes casos tendrá que emparejarse de nuevo incluso si el dispositivo receptor Bluetooth se ha emparejado una vez:

- Si el producto se elimina del historial de conexión del dispositivo receptor Bluetooth.
 - Si el producto se envía para su reparación.
 - Si hay 9 o más dispositivos emparejados.

Si hay 8 o más dispositivos emparejados.
(El producto puede guardar la información de emparejamiento de hasta 8 dispositivos. Cuando realice el emparejamiento con un nuevo dispositivo después de emparejarlo con 8 dispositivos, se sobrescribirá la información de emparejamiento del dispositivo que presente la fecha de conexión más antigua con la información del nuevo dispositivo.)

Emparejar un dispositivo Bluetooth

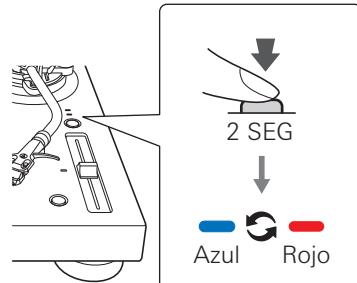
- Lea el manual del usuario del dispositivo receptor Bluetooth.
 - Coloque el dispositivo a una distancia máxima de 1 m del producto para realizar el emparejamiento correctamente.

1. Configure sus auriculares Bluetooth, altavoces, etc. en el modo de emparejamiento.

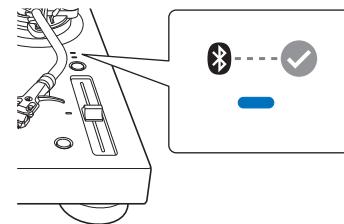


2. Asegúrese de que el adaptador de CA esté conectado a una toma de corriente y, a continuación, mantenga pulsado el botón de función inalámbrica (unos 2 segundos).

- El indicador LED parpadeará en rojo y azul alternativamente.



3. Cuando finaliza el emparejamiento, el indicador LED se ilumina en azul.



Azul

- El producto permanece en el modo de emparejamiento durante 30 segundos. Si el emparejamiento no se completa correctamente, siga los pasos anteriores desde el principio.

Acerca de la pantalla LED

El indicador LED indica el estado del producto como se explica a continuación.

Estado		Patrón de visualización del indicador LED	Rojo	Azul
Emparejamiento	Búsqueda de dispositivo			
Conexión	A la espera de conexión			Parpadeando
	Conectando			
	Desconectando			Encendida

Preparativos

Ajuste del interruptor selector de preamplificador

Este producto incorpora una función ecualizador phono. Puede utilizar el producto, aunque no disponga de un amplificador phono o un equipo conectable, con un amplificador phono integrado al conectarlo a un altavoz activo, etc.

Utilice el interruptor selector de preamplificador para ajustar la salida, como se indica a continuación.

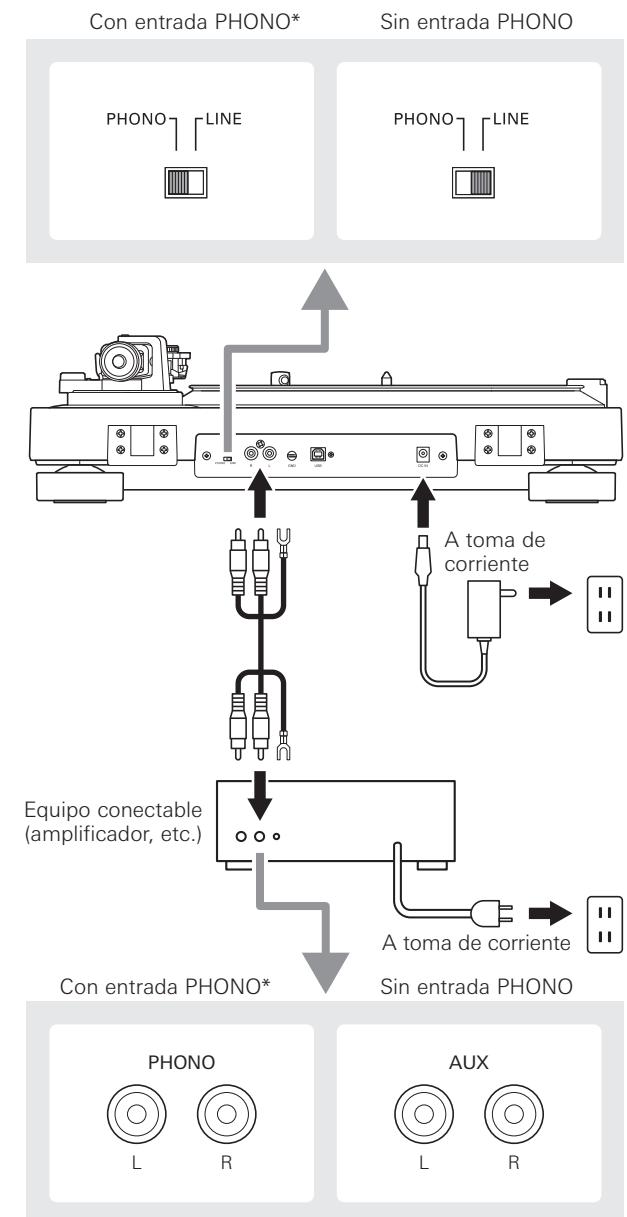
Equipo conectable utilizado	Posición del interruptor selector de preamplificador	Dónde conectar el cable de audio RCA
Dispositivo con entrada phono	PHONO	Conector de entrada phono y terminal de toma de tierra (masa) del equipo conectable
Dispositivo sin entrada phono	LINE	Conector AUX o de entrada de línea del equipo conectable
Tarjeta de sonido del ordenador	LINE	Conector de entrada de línea de la tarjeta de sonido* ¹
Dispositivo con entrada USB	LINE	Entrada USB de su ordenador* ²

*1 Es posible que se necesite un adaptador de audio (se vende por separado) para conectar el cable de audio RCA al conector de entrada de línea de la tarjeta de sonido del ordenador.

*2 Utilice el cable USB incluido en lugar del cable de audio RCA para conectarse.

- Cuando se conecta a través de Bluetooth, poner el interruptor selector del preamplificador en la posición LINE.

- El conector rojo del cable de audio RCA es para el canal derecho (R) y el conector blanco, para el canal izquierdo (L).



* Según el equipo conectable que vaya a conectar, puede que haya un terminal de toma de tierra (masa) cerca del conector de entrada phono. Si así fuera, conéctelo utilizando la línea de tierra del cable de audio RCA. Esto ayudará a evitar el zumbido bajo que de lo contrario se oiría durante la reproducción.

Conexión a un equipo conectable (altavoces activos, amplificadores etc.)

Conexión a la fuente de audio

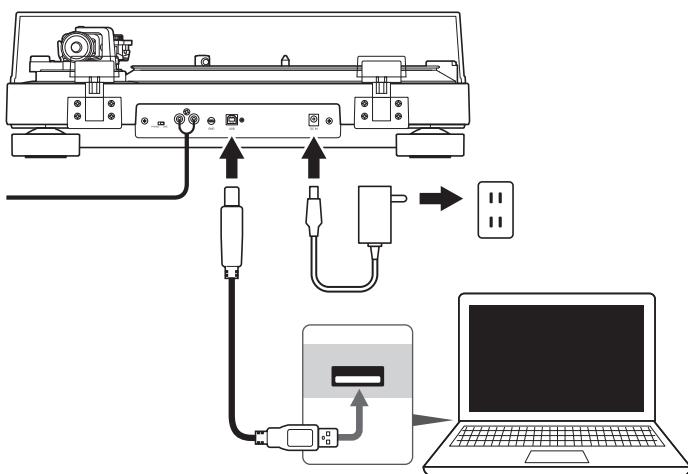
Alinee los ajustes del interruptor selector de preamplificador y conecte el cable de audio RCA a un conector de entrada que sea compatible con el equipo conectable que esté utilizando (amplificador, receptor, altavoces activos, tarjeta de sonido etc.).

Preparativos

Conexión a ordenadores con entrada USB

Siga los ajustes del interruptor selector del preamplificador para conectar el cable USB incluido a la entrada USB de su ordenador.

- El cable USB incluido conecta el producto a su ordenador sin necesidad de controladores especiales.
- Audacity (consulte <http://www.audacityteam.org> para obtener más información) y otros paquetes de software de grabación de terceros compatibles están disponibles, lo que le permite grabar desde el producto a su ordenador.
- Asegúrese de poner el interruptor selector del preamplificador en la posición LINE.

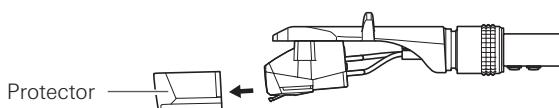


Reproducción de discos

Antes de reproducir un disco

1. Retire el protector de la cápsula.

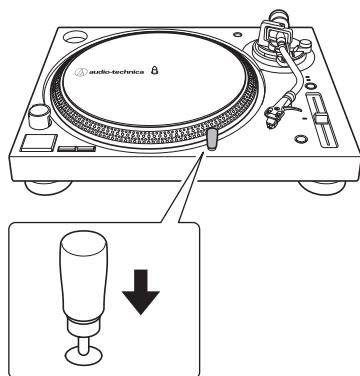
- Si el brazo fonocaptor está asegurado al soporte del brazo fonocaptor, desenganche la abrazadera.



2. Gire el dial de encendido a la posición ON.

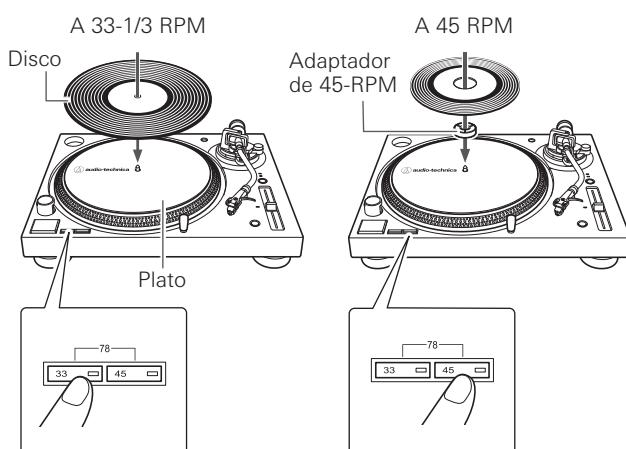
- El dial de encendido, el indicador de energía LED y los botones de velocidad del plato se encenderán.

3. Si lo desea, conecte la luz de posición de la aguja para iluminar la posición de la punta de la aguja en el disco.



4. Coloque el disco en el plato de manera que el agujero central quede alineado con el eje.

- Si va a reproducir un disco de 45 RPM, coloque el adaptador de 45 RPM (véase parte derecha del diagrama siguiente).



5. Ajuste la velocidad de rotación del plato (33/45/78) para que coincida con la del disco.

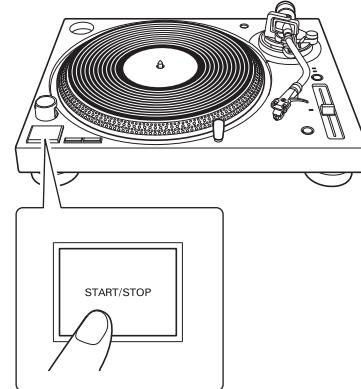
- Para ajustar la velocidad del plato a 78 RPM, pulse simultáneamente los botones 33 y 45 RPM.

Reproducción de discos

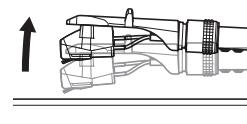
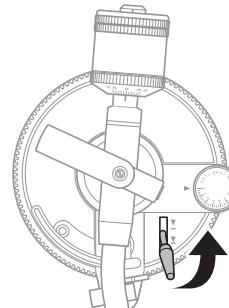
Baje el volumen del amplificador, altavoces, etc., lo suficiente.

1. Pulse el botón START/STOP.

- El plato comienza a girar.



2. Suba el brazo fonocaptor situando la palanca de control de elevador del brazo fonocaptor en la posición "UP".

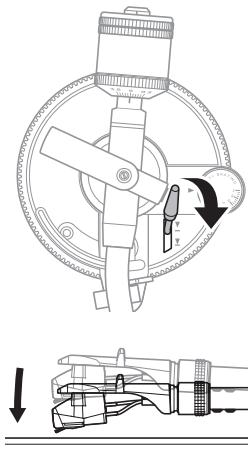


3. Coloque el brazo fonocaptor en la posición deseada (surco) del disco.



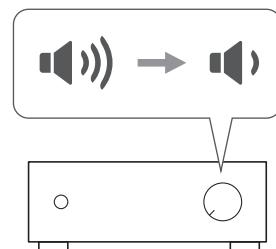
Reproducción de discos

4. Baje el brazo fonocaptor situando la palanca de control de elevador del brazo fonocaptor en la posición "DOWN". El brazo fonocaptor desciende lentamente sobre el disco y comienza la reproducción.
 - También puede saltarse los pasos 2 a 4, y usar los dedos para elevar el portacápsulas, desplazar el brazo fonocaptor hasta la posición deseada del disco y luego posar el portacápsulas para que empiece a reproducir el disco.
 - No someta el producto a impactos fuertes durante la operación de reproducción.

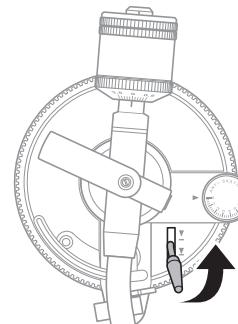


Parar la reproducción del disco

1. Baje el volumen del amplificador, altavoces, etc., lo suficiente.



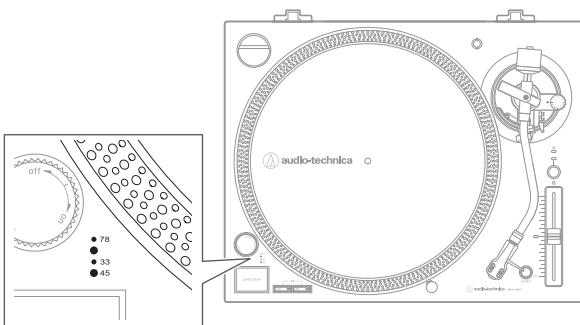
2. Levante la palanca de control del elevador del brazo fonocaptor.



3. Vuelva a colocar el brazo fonocaptor sobre el soporte del mismo y asegúrelo con la abrazadera.



4. Si utiliza la luz de posición de la aguja, apáguela quitándola del conector.
5. Pulse el botón START/STOP para detener la rotación del plato.
 - El plato se ralentiza y deja de girar.
6. Gire el dial de encendido a la posición OFF.
7. Retire el disco cuando el plato se haya detenido por completo.



3. Si se presiona el botón de cuarzo, el bloqueo interno de cuarzo mantendrá el plato a una velocidad nominal precisa, independientemente de la posición del control deslizante de ajuste del tono.

- Para evitar que el disco se arañe o deformé, retírelo después de usarlo.
- No utilice un plato distinto al suministrado.
- El producto entrará en modo de espera si no se utiliza durante un período superior a 30 minutos y los botones de velocidad del plato parpadearán. Para salir del modo de espera, pulsar el botón START/STOP o girar el dial de encendido a OFF y a continuación a ON.

Interrupción de la reproducción de un disco

1. Una vez bajado el volumen del amplificador, altavoces, etc., lo suficiente, levante el brazo fonocaptor con la palanca de control del elevador del brazo fonocaptor.

Reproducción de discos

Cómo usar con la conexión Bluetooth

- Para conectar por primera vez, empareje el producto y su dispositivo mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth.
- Lea el manual del usuario del dispositivo receptor Bluetooth.
- Tenga presente que Audio-Technica no puede garantizar el funcionamiento de los indicadores, como la visualización del nivel de batería o las aplicaciones a través de dispositivos Bluetooth.

1. Encienda el dispositivo receptor Bluetooth.

- El LED indicador se vuelve azul cuando el producto y el dispositivo receptor Bluetooth están conectados correctamente.
- Cuando el indicador LED se ilumine en rojo, presione el botón de función inalámbrica para conectar la comunicación Bluetooth.

2. Consulte "Reproducción de discos" en la p. 12 para reproducir un disco.

- Cuando el Bluetooth está conectado y mantiene la conexión por cable (amplificador, altavoz, etc.) encendida, el sonido se escuchará tanto en los dispositivos inalámbricos como en los dispositivos por cable. Encienda sólo el dispositivo que desea utilizar para la reproducción.

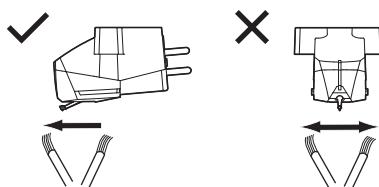
Cuidados

Cuerpo del giradiscos

- Cuando el cuerpo del giradiscos esté sucio o polvoriento, primero desconecte el cable del adaptador de CA y luego límpie la suciedad y el polvo con un paño suave y seco.
- No utilice bencenos, diluyentes, etc.
- Cuando vaya a guardar el producto durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente y envuelva el equipo en plástico; procure que no se humedezca.

Punta de la aguja

- Si se adhiere suciedad o mugre a la punta de la aguja, límpiela antes de cada uso.
- Se recomienda utilizar un limpiador de agujas (se vende por separado) si la punta de la aguja está muy sucia. Limpie la punta de la aguja moviendo el cepillo de atrás hacia delante de la punta de la aguja.



Reposición de la aguja

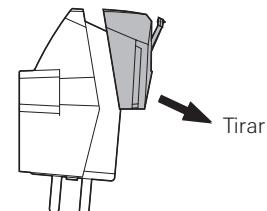
Retirada de la aguja

- Además del deterioro en la calidad del sonido, los discos también podrían sufrir daños a medida que la punta de la aguja de la cápsula se va desgastando.
- Por regla general, cambie la aguja al cabo de 300 horas de uso.
- Asegúrese de desconectar el adaptador de CA del producto de la toma de corriente.

1. Libere el portacápsulas del brazo fonocaptor.

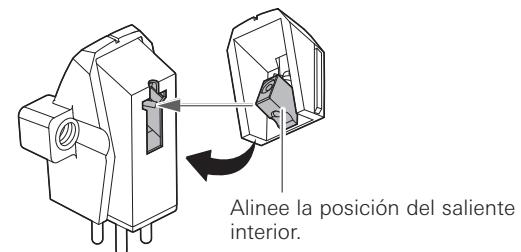
- Asegure el brazo fonocaptor con la abrazadera y retire el portacápsulas con cuidado.

2. Despues de retirar el protector de la cápsula, retire la aguja tirando en la dirección de la flecha sin tocar el cantilever, la punta de la aguja ni los imanes.



Instalación de una aguja de repuesto nueva

1. Instale la aguja de repuesto nueva en la cápsula.



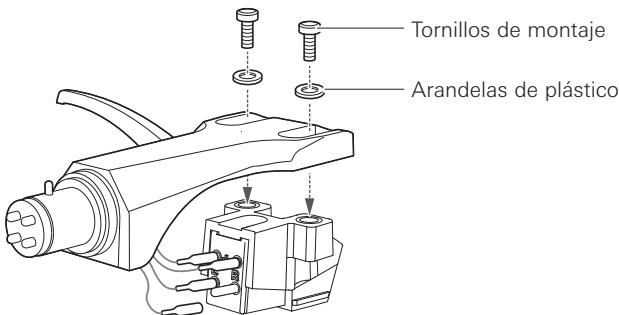
2. Acople el portacápsulas al brazo fonocaptor.

Reposición de una cápsula

Consulte el manual de usuario de la cápsula que va a utilizar si está reemplazando la cápsula (AT-VM95E) incluido con este producto por otra cápsula disponible en el mercado. Una vez sustituida la cápsula antigua por una nueva, debe reajustar la proyección así como el equilibrio y la fuerza de seguimiento del brazo fonocaptor.

1. Libere el portacápsulas del brazo fonocaptor.

- Utilice la abrazadera para sujetar bien el brazo fonocaptor y retire el portacápsulas con cuidado.
2. Retire la aguja de la cápsula.
3. Retire las puntas conductoras.
- Preste atención para no dañar las puntas conductoras.
4. Sirviéndose de un destornillador no metálico plano común, extraiga los tornillos de montaje y, a continuación, retire la cápsula del portacápsulas.
5. Para obtener instrucciones de montaje y conectar las puntas conductoras, consulte el manual de usuario de la cápsula nueva.



6. Sirviéndose de un destornillador no metálico plano común, apriete los tornillos en ambos puntos y, a continuación, ajuste la proyección.

- Una vez realizados los ajustes, apriete los tornillos firmemente.

7. Fije el portacápsulas al brazo fonocaptor.

8. Ajuste el equilibrio y la fuerza de seguimiento del brazo fonocaptor.

- Consulte "Ajuste del equilibrio del brazo fonocaptor" y "Ajuste de la fuerza de seguimiento" en la p. 7.

Traslado del giradiscos

Utilizando el material de embalaje original del producto, envuelva el giradiscos en orden inverso al proceso de desembalaje. Si no dispone del material de embalaje, realice las siguientes acciones:

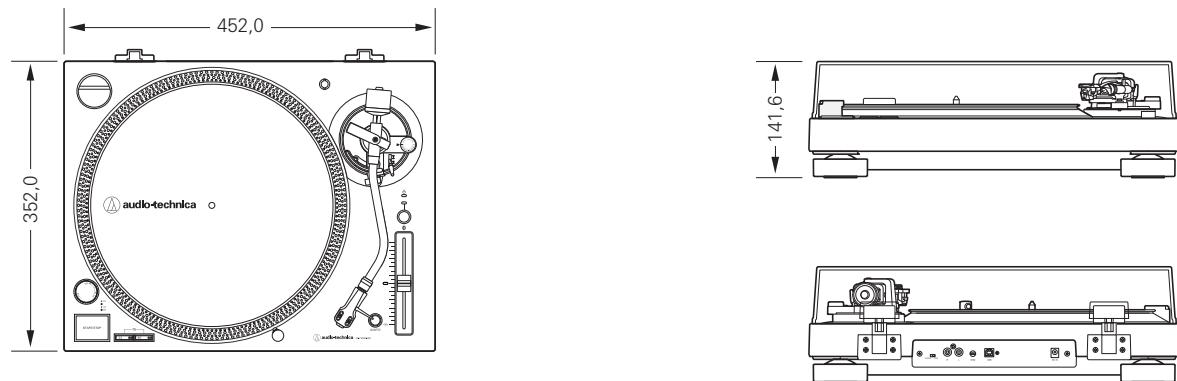
- Una vez desconectado el adaptador de CA de la toma de corriente, retire el plato y envuélvalo para evitar que sufra daños. Si el producto se retira mientras el plato aún está encajado, puede que el eje resulte dañado.
- Asegure el brazo fonocaptor con la abrazadera.
- Retire el contrapeso.
- Retire el portacápsulas del brazo fonocaptor con el protector de la cápsula acoplado y, a continuación, envuelva todo el portacápsulas para que no se dañe.
- Envuelva el cuerpo del giradiscos con un paño suave para que no se dañe.

Solución de problemas

Problema	Solución
El plato no gira.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está el adaptador de CA conectado a la toma de corriente? Conecte el adaptador de CA a la toma de corriente. • ¿Se ha salido el enchufe del adaptador de CA? Compruebe si el enchufe está correctamente acoplado al adaptador de CA.
El plato gira, pero no hay sonido o el volumen no es lo suficientemente alto.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El protector de la cápsula sigue en su sitio? Retire el protector de la cápsula. • ¿Está el brazo fonocaptor en la posición de elevación? Baje el brazo fonocaptor. • ¿Se han seleccionado correctamente los ajustes de función y la entrada para el equipo conectado (amplificador, etc.)? Compruebe si los ajustes para el equipo conectado son correctos. • ¿Está dañada la aguja? Compruebe la aguja y cámbiela si fuese necesario. • ¿Está la aguja correctamente colocada en el cuerpo de la cápsula? Compruebe la cápsula y realice los ajustes necesarios. • ¿Son correctas las posiciones de ajuste del interruptor selector de preamplificador? Compruebe que los ajustes de preamplificador son correctos, teniendo en cuenta los siguientes problemas habituales y sus causas: <ul style="list-style-type: none"> - Si no hay sonido, o si el volumen no es lo suficientemente alto, es que el producto está ajustado en la posición "PHONO" y conectado a la entrada AUX/LINE del amplificador. - Si el volumen es excesivamente alto o está distorsionado, es que el producto está ajustado en la posición "LINE" y está conectado a la entrada PHONO del amplificador. • ¿Está la fuerza de seguimiento ajustada muy fuerte? Ajuste la fuerza de seguimiento.
La aguja da saltos.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la fuerza de seguimiento ajustada muy floja o muy fuerte? Ajuste la fuerza de seguimiento. • ¿Está el "anti-skate", o compensación de la fuerza lateral, mal ajustado? Compruebe que está ajustado en el mismo valor que la fuerza de seguimiento de la cápsula. • ¿Está el disco deformado? Compruebe el disco. • ¿Está el disco rayado? Compruebe el disco.
Se produce un aullido.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está recogiendo el producto demasiadas vibraciones del suelo, paredes o altavoces cercanos? Reduzca las vibraciones o instale el producto sobre una superficie que no esté sometida a los efectos de las vibraciones. • ¿Está el producto instalado sobre una superficie inestable? Compruebe si la superficie donde se encuentra instalado el producto es inestable.
Se produce ruido durante la reproducción del disco.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Hay polvo en la punta de la aguja de la cápsula? Si hay polvo adherido a la punta de la aguja, límpielo con un cepillo común.
El sonido durante la reproducción del disco es demasiado rápido o demasiado lento.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la velocidad bien ajustada para el producto? Utilice los botones de velocidad del plato para seleccionar la velocidad correcta para el tipo de disco que se está reproduciendo. • ¿Está activada la función de tono variable? Presione el botón de cuarzo o vuelva a colocar el elemento deslizante de ajuste de tono en la posición de enclavamiento central para activar el bloqueo de cuarzo.
El elemento deslizante de ajuste de tono no produce ningún efecto.	<ul style="list-style-type: none"> • Si el LED situado junto al elemento deslizante de ajuste de tono en posición de enclavamiento central permanece roja cuando se mueve el elemento deslizante, se activa el bloqueo de cuarzo. Presione el botón de cuarzo para desactivar el bloqueo de cuarzo y activar el tono variable. El LED debería apagarse.
Los puntos estroboscópicos son difíciles de ver y/o el iluminador de la aguja es muy tenue.	<ul style="list-style-type: none"> • La luz excesivamente brillante o fluorescente interfiere con el indicador estroboscópico. Poner la mano, la funda del disco etc. sobre el indicador estroboscópico para protegerlo de la luz brillante.
Se oye un zumbido durante la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la línea de toma de tierra conectada correctamente? Compruebe que la línea de toma de tierra está bien conectada. • ¿Está el portacápsulas acoplado firmemente al brazo fonocaptor? Compruebe que el anillo de bloqueo esté apretado.
No se puede realizar el emparejamiento.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el dispositivo receptor Bluetooth se comunica utilizando la versión 2.1+EDR o superior. • Coloque el producto y el dispositivo receptor Bluetooth a una distancia máxima de 1 m entre sí.
No se escucha el sonido/El sonido es débil.	<ul style="list-style-type: none"> • Encienda el producto y el dispositivo receptor Bluetooth. • Suba el volumen del producto y del dispositivo receptor Bluetooth. • Aléjese de los obstáculos entre el producto y el dispositivo receptor Bluetooth, como personas, metal o paredes, y coloque el producto y el dispositivo receptor Bluetooth más cerca uno del otro.
El sonido está distorsionado/Se escuchan ruidos/El sonido se corta.	<ul style="list-style-type: none"> • Baje el volumen del producto y del dispositivo receptor Bluetooth. • Mantenga el producto alejado de dispositivos que emitan ondas de radio como microondas y routers inalámbricos. • Mantenga el producto alejado de televisores, radios y dispositivos con sintonizadores incorporados. Estos dispositivos también pueden resultar afectados por el producto. • Aléjese de los obstáculos entre el producto y el dispositivo receptor Bluetooth, como personas, metal o paredes, y coloque el producto y el dispositivo receptor Bluetooth más cerca uno del otro.

- Para obtener más información sobre cómo utilizar el dispositivo receptor Bluetooth, consulte el manual del usuario del dispositivo.

Dimensiones



(Unidad: mm)

Especificaciones

Especificaciones de comunicación

Sistema de comunicación	Bluetooth versión 5.0
Salida máxima de radiofrecuencia	10 mW EIRP
Alcance máximo de conexión	Con línea de visión: aprox. 10 m
Banda de frecuencia	2,402 GHz a 2,480 GHz
Método de modulación	FHSS
Perfiles Bluetooth compatibles	A2DP
Códecs compatibles	Qualcomm® aptX™ audio, SBC

Especificaciones del giradiscos

Tipo	3 velocidades, funcionamiento totalmente manual
Motor	Servomotor CC
Método de control	Accionamiento directo
Velocidades	33-1/3 RPM, 45 RPM, 78 RPM
Plato del giradiscos	Aluminio fundido
Par de arranque	> 1,0 kgf.cm
Sistema de frenado	Freno electrónico
Ululación y vibración	< 0,2% WRMS (33 RPM) a 3 kHz
Relación señal/ruido	> 50 dB
Niveles de salida "PHONO"	4 mV nominal a 1 kHz, 5 cm/seg
"LINE (MM)"	240 mV nominal a 1 kHz, 5 cm/seg
Ganancia del preamplificador fonófono	36 dB nominal, ecualización RIAA

Especificaciones del brazo fonocaptor

Tipo	Brazo fonocaptor estático equilibrado en forma de S
Longitud efectiva	230,5 mm
Proyección	16 mm
Ángulo de error de seguimiento máximo	Menos de 3°
Rango de ajuste de presión de la aguja	De 0 a 4 g
Rango de peso de la cápsula aplicable	De 3,5 a 8,5 g

Especificaciones de la cápsula y el portacápsulas

Modelo de cápsula	AT-VM95E
Tipo de cápsula	VM
Impedancia de carga recomendada	47.000 ohmios
Voltaje de salida	4,0 mV (1 kHz, 5 cm/seg)
Aguja	Aguja elíptica de 0,3 x 0,7 mil
Cantilever	Tubo de aluminio
Rango de fuerza de seguimiento	1,8 a 2,2 g (2,0 g estándar)
Peso de la cápsula	6,1 g
Modelo de portacápsulas	AT-HS6
Peso del portacápsulas	9 g (cable conductor incluido)
Ajuste de la proyección del portacápsulas	±5 mm

Función USB

A/D, D/A	16 bit 44,1 kHz o 48 kHz seleccionable por USB
Interfaz de ordenador	Compatible con USB 1.1 Windows 8 o superior, o MAC OSX o superior

Especificaciones generales

Requisitos de alimentación	De 100 a 240 V, 50/60 Hz, 1,5 A máx.
Consumo de energía	3,2 W
Adaptador de CA	12 V, 3 A
Dimensiones	452,0 mm x 352,0 mm x 141,6 mm (An x Fn x Al)
Peso	8 kg (sin cubierta antipolvo)
Accesorios	Cubierta antipolvo, Alfombrilla de fieltro, Plato, Contrapeso, Portacápsulas (AT-HS6) con cápsula estéreo VM (AT-VM95E), Adaptador de 45-RPM, Luz de posición de la aguja, Bisagras de la cubierta antipolvo, Cable USB (1,9 m), Cable de audio RCA (aprox. 1,4 m), Adaptador de CA (aprox. 1,3 m)
Aguja de repuesto (se vende por separado)	AT-VMN95E
Portacápsulas de repuesto (se vende por separado)	AT-HS6

Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso debido a mejoras.

- La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Audio-Technica Corporation se realiza bajo licencia. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.
- Qualcomm aptX es un producto de Qualcomm Technologies, Inc. y/o sus filiales. Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated, registrada en los Estados Unidos y en otros países, y se utiliza con permiso. aptX es una marca comercial de Qualcomm Technologies International, Ltd., registrada en los Estados Unidos y en otros países, y se utiliza con permiso.

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
©2020 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

ver.1 2020.04.15
162501910-06-02 ver.2 2020.09.01